

ST. FLORIAN PARISH • PARAFIA ŚW. FLORIANA

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org

Office Hours • Biuro parafialne:

Mo - Closed, Tue, Th, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm, Wed - 12:00 p.m. - 7:00 p.m.

St. Florian Church • Kościół św. Floriana

2626 Poland Hamtramck MI 48212

Weekend Masses: Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)**Weekday Masses:** Fri 6:30 pm (P)**St. Florian Convent:** Mon. 8:00 am (P), Tue. 6:30 pm (E);

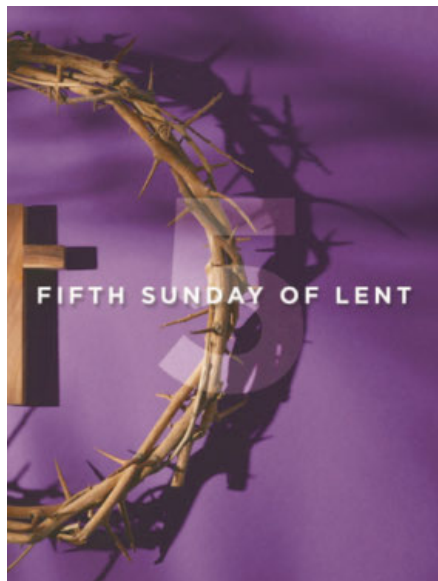
Wed. 6:30 pm (P), Th. 8:00 (E)

St. Ladislaus Chapel • Kaplica św. Władysława

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

Weekend Masses: Sat. 4:00 pm (E), Sun. 8:30 am (P)**1920-2022****1908 - 2022****March 26, 2023****Fifth Sunday of Lent - V Niedziela Wielkiego Postu**

Of all Jesus' miracles, the most unsettling might be when he made a dead person alive. We know of three times when he did so: a girl, a young man, and Lazarus. The miracle teaches us he has the power of life and death. He anticipates his resurrection. Sin hurts us. Some sin kills us, spiritually. The three mirac-



les reveal to us that no matter our circumstances, Jesus can give life to us. The three miracles are instructive of the three ways we feel dead. The little dead girl symbolizes sin before it has time to mature. She's in bed and, once alive, gets right back to her life. The young man is lying in his casket in a funeral procession. This is sin allowed to fester, to grow and become somewhat

normalized. Once raised, he has a short walk back home. Lazarus, a full-grown dead man, lies wrapped in burial bands in the tomb. Once he is raised, much needs to be done. He'll need to remove those bands, find new clothes, and travel all the way back home. That is sin allowed to go all the way, unchecked for months or years. It's the most spectacular of the three and reveals Jesus' glory more than the others.

What hope that should give us, for us and those whom we love! Jesus knows our sin hurts us and can even kill us spiritually. No matter the extent of the damage, he is always ready for the miracle of making the dead fully alive.

— *Father John Muir*

Wskreszenie i zmartwychwstanie

Zmarł Łazarz. Ciało od czterech dni spoczywało w grobie. Przyszedł Jezus i jednym słowem: „Wyjdź” przywrócił mu życie. Wspólnie wrócili do domu i zasiedli przy jednym stole. Wielu sądzi, że nasze zmartwychwstanie będzie podobne do wskreszenia Łazarza. Nic podobnego! Łazarz wrócił do normalnego życia, do trosk, kłopotów, trudów życia, które zmierza ku śmierci. Łazarz musiał czekać na drugą śmierć i przez to jego życie nie różniło się od naszego.

Po zmartwychwstaniu rozpoczniemy zupełnie inne życie. Wejdziemy w świat, w którym nie będzie śmierci i nie będzie kresu. Nie będzie kłopotów rodzinnych, trosk o dzieci, zmartwień o chleb, ubranie, światło... Będzie wspólna wspólnota ludzi żyjących miłością. Bóg, który jest samą miłością, będzie dla zmartwychwstałych wszystkim – Ojcem, Matką, Bratem, Przyjacielem. Będzie dla nich Światłem i Chlebem, Życiem i Szczęściem. Po zmartwychwstaniu wejdziemy nie w świat ludzi, lecz w świat Boga. Na ziemi rządzi prawa czasu, prawa życia, które jest słabe i ciągle przegrywa ze śmiercią. W niebie, czyli w „nowej ziemi”, w której zamieszkamy po zmartwychwstaniu, rządzić będą prawa Boskie, prawa wiecznego życia, na które nigdy nie padnie cień śmierci. Głębsza refleksja przy pustym grobie wskrzeszonego Łazarza i pustym grobie Zmartwychwstałego Jezusa otwiera oczy na prawdę, która rzadko kiedy dociera do naszej świadomości. Śmierć nie stanowi zakończenia ludzkiego życia. Skoro Bóg przeprowadza wierzących przez grób, to śmierć nic nie kończy, nie rozwiązuje żadnych spraw. Wszystkie sprawy trzeba będzie podjąć na nowo. Jedyne ci, którzy wszystko w swoim życiu załatwili zgodnie ze sprawiedliwością, ustawili w świetle prawdy, mogą spokojnie przekroczyć próg śmierci. Śmierć nic nie załatwia. Ona jedynie utrudnia załatwienie spraw bolesnych, odsuwa je na dzień naszego zmartwychwstania. Gdyby ta prawda dotarła do świadomości każdego człowieka, nikt nie wyrządziłby drugiemu krzywdy. Każdy zabiegałby o czynienie dobra swoim bliźnim, by pozyskać sobie przyjaciół i obrońców na dzień zmartwychwstania.

St. Florian Church - Kościół św. Floriana**Fifth Sunday of Lent - V Niedziela Wielkiego Postu****26 marca - March 26**

10:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale

10:30 a.m. (P) + Maria Cichoń, zam. syn z rodziną

10:30 a.m. (P) - Róże Różańcowe

12:30 p.m. (E) + Maria Radtke, by Mr. Mrs. M. Ochab

12:30 p.m. (E) - Parishioners and Benefactors

Poniedziałek 27 marca

8:00 a.m. (P) + Frank Kieca, zam. Angela i Joseph

Tuesday, March 28

6:30 p.m. (E) + Eugene Kieca, by Angela and Joseph

Środa - 29 marca

6:30 p.m. (P) + Henryk Masłowski, zam. żona

Thursday, March 30

8:00 a.m. (E) ++ Wojciech and Ewa Pudelek, by Edward and Lorraine Ciemiega

Piątek 31 marca3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu
Adoration of the Bl. Sacrament

6:00 p.m. (P) - Droga Krzyżowa

6:30 p.m. (P) + Waldemar Szczęch, zam. brat z rodziną

Sobota 1 kwietnia - Saturday, April 1

9:00 a.m. (P) - Intencja niezarezerwowana

7:00 p.m. - Spowiedź przedświąteczna/ Confession

Palm Sunday - Niedziela Palmowa**2 kwietnia - April 2**

10:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale

10:30 a.m. (P) - O Boże bł. dla Marty Aftyki z rodziną, zam. mama

12:30 p.m. (E) + Sylvia Pacholec, by Mr. Mrs. Mike Ochab

12:30 p.m. (E) - Parishioners and Benefactors

**St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława****Fifth Sunday of the Lent - V Niedziela Wielkiego Postu****Sunday Vigil, Saturday March 25**

4:00 p.m. (E) + Ray Samoray, by family

5:00 p.m. (E) - Stations of the Cross

6:30 p.m. (P) + Janusz Kwiatkowski, zam. rodzina
- Nab. Pompejańskie**Niedziela 26 marca - Sunday, March 26**

8:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale

8:30 a.m. (P) + Zofia Wyszomirski, + Franciszek Truchel
(1 rocz.), zam. rodzina**Palm Sunday - Niedziela Palmowa****Sunday Vigil, Saturday April 1**

3:00 - Spowiedź przedświąteczna/ Confession

4:00 p.m. (E) + Theresa A. Plevinski, by Larry Krakowski

4:00 p.m. (E) + Theresa Prusinowski, by sister Patsy

5:00 p.m. (E) - Stations of the Cross

Niedziela 2 kwietnia - Sunday, April 2

8:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale

8:30 a.m. (P) + Antoni Niwiński, zam. Bogusława Tymosiak

**Plan Adoracji Grup Parafialnych
w Triduum Paschalnym
Adoration of the Bl. Sacrament
and at the Tomb during Paschal Triduum
2023**

Wielki Czwartek – Holy Thursday – April 6

8:30 – 9:00 pm – Gr. Miłosierdzia Bożego/Divine Mercy Group

9:00 – 9:30 pm – III Zak. Św. Franciszka

9:30 – 10:00 pm – I Róża Różańcowa

10:00 – 10:30 pm – Bractwo św. Józefa

10:30 – 11:00 pm – Prywatna adoracja/Private Adoration

Wielki Piątek – Good Friday – April 7

8:30 – 9:00 pm – Gorzkie Żale

9:00 – 9:30 pm – II Róża Różańcowa

9:30 – 10:00 pm – Lektorzy/Lectors

10:00 – 10:30 pm – Marszałkowie/Ushers

10:30 – 11:00 pm – Prywatna adoracja/Private Adoration

Wielka Sobota – Holy Saturday – April 8

10:00 – 4:00 pm - Ministranci/Altar Servers

- Strażacy /Firefighters

- Harcerze /Polish Scouts

Stations of the Cross**Question:***Who invented the Stations of the Cross?***Answer:**

The first Stations of the Cross were walked by Jesus himself on the way to Calvary. Known as the "Via Dolorosa" ("The Way of Suffering") or the "Via Crucis" ("The Way of the Cross"), it was marked out from the earliest times and was a traditional walk for pilgrims who came to Jerusalem. The early Christians in Jerusalem would walk the same pathway that Jesus walked, pausing for reflection and prayer. Later, when Christians could not travel to the Holy Land, artistic depictions of "The Way of the Cross" were set up in churches, or outside and Christians would walk from station to station, reading the Gospel account of the Passion, or simply praying and reflecting on each event. While the content or place of each station had changed, the intention was to make a mini-pilgrimage and follow--literally--in the footsteps of Jesus.

This devotion became better known in the Middle Ages, and the Franciscans are credited with its spread. Lent is a time when many people make the Stations and some churches present Passion plays or Living Stations. But anyone can pray the Stations at any time. It is a simple and personal reflection on the passion of Jesus and what it means to us. ©LPi

**Festival Ticket Returns
Sprzedaż Loterii Festiwalowej**

\$100.00 - Jaqueline and Piotr Włodarczyk

\$50.00 - Ann-Marie Krul



Capital Expenditures – February 2023 Składka na utrzymanie budynków

\$1000.00 - Richard and Delphine Skowron
\$100.00 - Ann-Marie Krul, Thomas Churilla,
\$60.00 - Lucyna Rosiak
\$50.00 – James Kedroske, Mr. & Mrs. Michael Bonneau
\$40.00 – Marilyn Stankiewicz
\$35.00 – Mr. & Mrs. Frank Greene
\$30.00- Mr. & Mrs. Jerzy Zon
\$25.00 – Mr. & Mrs. Piotr Włodarczyk, Margaret Mary Matuniak, Ronald Brylewski, Monica Skiba
\$20.00 – Mr. & Mrs. Andrew Redziniak, Anna Galinski, Malgorzata Rydzewska, Mr. & Mrs. Marek Hryszko, Mr. & Mrs. Krzysztof Stryjecki, Alexander Bedz, Waldemar Piatkowski, Kathy Babicz, Mr. & Mrs. Marek Naworol, Mr. & Mrs. Roman Kaput, Regina Wierzbicki, Mr. & Mrs. Czeslaw Kuras, Mr. & Mrs. Paul Zdzielowski, Mr. & Mrs. Wieslaw Koper, Mr. & Mrs. Michael Holubowski, Mr. & Mrs. Pawel Zagaja, Sarah Terrien, Jerzy Dabrowski, Piotr Tadajewski, Mr. & Mrs. Mariusz Paszkowski
\$15.00 - Mr. & Mrs. David Stepanian, Mary Sochanski (Jan. & Feb.), Mary Thomas (Mar./Apr.)
\$10.00 - Mr. & Mrs. Aleksander Bryski, Mr. & Mrs. Dennis Leonard, Elwira Malinowska, Barbara Krawiec, Maria Grzelak, Malgorzata Swierzb, Patricia Grzanka-Ruzycki, Teresa Kasjan, Justin Kasperek, Mr. & Mrs. Arkadiusz Fidler, Mr. & Mrs. Edward Nowakowski, Elzbieta Zurek, Mr. & Mrs. Stanislaw Pomichowski, Mr. & Mrs. Andrzej Dudzinski, Mr. & Mrs. Zbigniew Bilek, Mr. & Mrs. Jan Kokowzka, Mariola Kokoszka, Mr. & Mrs. Marian Osuch, Malgorzata Lapinski, Mr. & Mrs. Janusz Szczech, Alicja Malik, Mr. & Mrs. Jan Tadel, Mr. & Mrs. Tadeusz Bochenski, Mr. & Mrs. Antoni Maczka, Mieczysława Grzelak, Mr. & Mrs. Francisco Roque, Alexandra Kozminski, Carol Brown, Piotr Kozminski, Mr. & Mrs. Michael Ochab
\$9.00 – Mr. & Mrs. Ramon Leonardo Herrera-Santana
\$7.00 - Zdzisława Ochocinski
\$5.00 – Janina Szczepaniak, Eugene Dombzalski, John Weber, Mr. & Mrs. Stanislaw Polek, Halina Manka, Christian Kary, Paul Bark, Elizabeth Bochniak
\$4.00-Halina Maslowska
\$2.00-Paul Stopczyński, Janina Teresa Jankowski

Kawiarenka

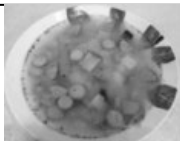
W niedzielę 19 marca kawiarenka była zorganizowana przez :

Bractwo św. Józefa

Dochód wyniósł- \$1000. 00

W niedziele 2 kwietnia do kawiarenki zaprasza Szkoła. J. Polskiego

Dziękujemy!



Sunday Offering - Składka niedzielna 19 marca - 19 March

Sun Loose -\$740, Sun Env -\$2442
 Heat - \$195
 Debt -\$65
 Cap Exp -\$205
 Cath. Relief -\$1036



Easter Flowers Offering Ofiara na kwiaty

\$50.00 - In memory of Joseph and Dolores Krul, by Ann-Marie Krul; In memory of Tim Orlikowski, by Mr. Mrs. Julian Orlikowski



\$40.00 - In memory of K. H. Podoba, by A. Brzyski; W intencji zm. z rodzin: Boguniów, Ochocińskich, Barcików i Orlikowskich, zam. Z. Ochocinski; **\$30.00** -W intencji Mariana Kowalskiego, zam. Alicja Bucior; W intencji Jana, Jadwigi i Kazimierza Łapińskich, zam. Małgorzata Łapiński; W intencji Wiesława Kosowskiego, zam. Maria Kosowska; In memory of Margaret and Edmund Matyniak, by Margaret Mary and Gregory Matyniak; In memory of Mary and John Kary, John V. Kary, by Christina Kary; In memory of Mr. Mrs. R. Hart and Son, Mr. Mrs. Felczak, Mr. Mrs. Turowski, and John Malaniak, by Bernardine Turowski; **\$25.00** - Mr. Mrs. Piotr Włodarczyk; **\$20.00** - Anonimowo; Za zmarłych z rodzin, zam. Anna i Piotr Bloczynski; Aneta Siekierka; W intencji zmarłych z rodziny, zam. A. G. Adamusik; Barbara Krawiec; Elzbieta i Ted Wawer; W intencji zm. Ojców Stanisława i Czesława, zam. M. G. Wasiołek; **\$15.00** - In memory of Zbigniew Plocica, by Irena Plocica; **\$10.00** - Halina Koniuszewska; W intencji śp. Józefa Luźnińskiego, zam. Halina Luźnińska; Wioletta Wilczak; **\$5.00** - Alicja Malik, Jadwiga Leńczyk

St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel Liturgical Schedule: April 1/2, 2023

TIME LOCATION	LECTOR	EME
Sat - 4:00 PM (E) St. Ladislaus	KRUL MCCRANDALL	DEACON
Sun- 8:30 AM (P) St. Ladislaus	KURAS	
Sun - 10:30 AM (P) St. Florian	AVERY KOZBIAL	CHOCHLA
Sun -12:30 PM (E) St. Florian	ORLIKOWSKI	STANKIEWICZ, C

E-English P-Polish

PARISH STAFF

Pastor - Rev. Tomasz Pietrzak, SChr
 Deacon - Michael McCrandall
 Brother - Bogdan Barton, SChr

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778
 Organist: Mrs. Kinga Rowny 331-330-3337
 Mr. Antoni Maczka 313-871-6017
 Mr. Daniel Misteravich 313- 581-3652
 Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313- 510-5546

BAPTISM: On second or third Sunday of each month.

SACRAMENT OF RECONCILIATION: Saturday: 3:00-3:45 pm

MATRIMONY: Arrangements at least six months in advance

SACRAMENT OF THE SICK: Please call the rectory any time

PARISH MEMBERSHIP: Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

JURKIEWICZ & WILK

Funeral Home

(313) 365-9600

2396 Caniff Ave., Hamtramck

Burial & Cremation
Services Available

Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

Bozek's Market

3317 Caniff St. Hamtramck

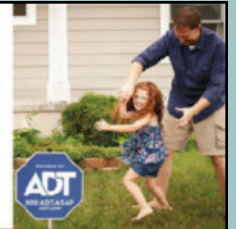
313-369-0600

\$1.00 OFF ANY
PURCHASE OVER \$20.00

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502



LICENSED & INSURED
MASTER PLUMBER

WaterWorkPlumbing.com

313-558-8757

24 Hr. Emergency Service

\$20 OFF ANY SERVICE

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!



AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS

AGE 62 and Up*

Gratiot Woods Co-op Apartments

5500 McClellan, Detroit, MI 48235

If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!

Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV

Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!

800-593-3052 • www.csi.coop



Tell us how you found us, using this code (GW5500)



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel



Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

CONTACT US!

Contact Craig Davis to place an ad today!
cdavis@4LPi.com
or (216) 325-6825 x6259



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



Free Estimates • Financing Available

REDBARON ENTERPRISES
HANDYMAN SERVICE

"We're Your To Do List Handymen"

- Painting
- Masonry
- Roofing
- Gutters
- Plumbing
- Carpentry
- Handyman Services

313-408-1166

Red Baron will donate 10% on any project to the church.
(up to \$250)



3-D-4-2

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

15-0494